

**32. Forstwirtschaft**

32.4. Amt für Jagd und Fischerei

32. Foreste

32.4. Ufficio Caccia e pesca

Bozen/ Bolzano, 23.12.2020

Bearbeitet von / redatto da:
 Andreas Agreiter/Luigi Spagnolli
 Tel. 0471 41 51 68
andreas.agreiter@provinz.bz.it
luigi.spagnolli@provincia.bz.it

Festlegung der Obst- und Weinbaugebiete, in welchen die Sing- und Wacholderdrosseln bis zum 20. Jänner 2021 erlegt werden können - Ergänzung

Geehrte Damen und Herren,

Im Anschluss an die Maßnahme desselben Betreffs vom 15. Dezember 2020, Prot. Nr. 854582 (siehe Anhang) und nach einer rechtlichen Vertiefung gemeinsam mit der Ressort- und Abteilungsdirektion, wird folgende Ergänzung vorgenommen:

Die Sing- und Wacholderdrossel darf nach dem 15. Dezember im gesamten Obst- und Weinbaugebiet bejagt werden. Es werden jährlich die Gebiete/Reviere bestätigt, in denen Obst- und Weinbauflächen vorhanden sind.

Somit können bis zum 20. Jänner 2021 die **Sing- und Wacholderdrossel** an nur an 3 Tagen in der Woche, und jedenfalls ausgenommen Dienstag und Freitag, in folgenden Revieren erlegt werden:

Vinschgau: in den Revieren Glurns, Schluderns, Prad am Stilfser Joch, Laas, Schlanders, Latsch und Kastelbell-Tschars

Meran: in den Revieren Naturns, Plaus, Partschins, Algund, Tirol, Riffian-Kuens, Schenna, Meran-Obermais, Untermais, Burgstall, Gargazon, Marling, Tschermers, Lana, St.Pankraz, Völlan und Tisens sowie in der Eigenjagd Trautmansdorff

An alle betroffenen Jagdreviere und deren hauptberufliche Jagdaufseher

An die Dienststellen für Jagd- und Fischereiaufsicht

z.K.: Landesabteilung Landwirtschaft
 An den Südtiroler Jagdverband
 An die Forstinspektorate und die Abteilungsdirektion

Determinazione delle zone fruttivinicole in cui tordi bottaccio e cesene possono essere abbattute fino al 20 gennaio 2021 - Integrazione

Gentili Signore e Signori,

In seguito alla nota di pari oggetto del 15 dicembre 2020, Prot. Nr. 854582 (vedi allegato) e dopo un approfondimento giuridico assieme alla direzione di dipartimento e di ripartizione si aggiunge quanto segue:

Le cesene ed i tordi bottacci possono essere cacciati a partire dal 15 dicembre in tutte le zone fruttivinicole. Ogni anno vengono confermati i territori delle riserve in cui si trovano zone fruttivinicole.

Pertanto il prelievo venatorio del **tordo bottaccio** e della **cesena** sarà consentito fino al 20 gennaio 2021 per tre giorni alla settimana, con esclusione del martedì e del venerdì, nelle seguenti riserve di caccia:

Val Venosta: nelle riserve di Glorenza, Sluderno, Prato allo Stelvio, Lasa, Silandro, Laces e Castebello-Ciardes

Merano: nelle riserve di Naturno, Plaus, Parci-nes, Lagundo, Tirolo, Riffiano-Caines, Scena, Merano-Maia Alta, Maia Bassa, Postal, Gargazzone, Marlingo, Cermes, Lana, San Pancrazio, Foiana e Tesimo nonché nella riserva privata Trautmansdorff





Bozen: in den Revieren Terlan, Jenesien, Ritten, Kasteruth, Karneid, Völs, Bozen, Leifers, Nals, Andrian, Eppan, Kaltern und Pfatten sowie in den Eigenjagden Laimburg und Haselburg

Unterland: in den Revieren Branzoll, Auer, Montan, Aldein, Neumarkt, Laag, Salurn, Tramin, Kurtatsch sowie Margreid und Kurtinig

Brixen: in den Revieren Vahrn, Natz-Schabs, Brixen, Pfeffersberg, Feldthurns, Klausen, Villanders, Barbian, Lajen und Waidbruck.

Zu Biotopen und Natura-2000-Gebieten muss jedenfalls ein Abstand von 200 Metern eingehalten werden

Dies vorausgeschickt, wird von den im beiliegenden Schreiben erwähnten Einschränkungen abgesehen.

Aus folgenden Gründen wird allerdings für eine maßvolle Jagd auf die Sing- und Wacholderdrossel appelliert:

- Die Vorkommen von Sing- und Wacholderdrossel sind großräumig und auch in Südtirol und dessen Obst- und Weinbaugebiet abnehmend;
- Die winterliche Bejagung ist für eine Schadenseindämmung in den Kulturen irrelevant, insbesondere weil es sich überwiegend nicht um dieselben Vögel handelt, welche sich im Sommer in den Anlagen aufhalten;
- Aufgrund der COVID-bedingten Einschränkungen ist in diesem Winter mit einer verstärkten Erholungsnutzung in den Tallagen bzw. in den Obst- und Weinanbaugebieten zu rechnen, was zu Unbehagen von Bürgern bzw. zu Konflikten oder Klagen führen kann.

In Anbetracht der kurzen Zeitspanne werden für das laufende Jahr keine Änderungen an den Maßnahmen vorgenommen, jedoch soll die Entwicklung, auch im Hinblick auf künftige Maßnahmen, besser überprüft werden.

Für den Zeitraum von 16. Dezember bis 20. Jänner müssen sämtliche Jagdausgänge aller Jäger erfasst werden. Für alle Inhaber von

Bolzano: nelle riserve di Terlan, San Genesio Atesino, Renon, Castelrotto, Cornedo all'Isarco, Fiè, Bolzano, Laives, Nalles, Andriano, Appiano, Caldaro e Vadena nonché nelle riserva privata Laimburg e Haselburg

Bassa Atesina: nelle riserve di Bronzolo, Ora, Montagna, Aldino, Egna, Laghetti, Salorno, Termeno, Cortaccia nonché Magrè e Cortina all'Adige

Bressanone: nelle riserve di Varna, Naz-Sciaives, Bressanone, Monteponente, Velturmo, Chiusa, Villandro, Barbiano, Laion e Ponte Gardena.

Nei confronti dei biotopi e delle aree Natura 2000 dovrà essere osservata una distanza di 200 metri.

Ciò premesso si rinuncia alle limitazioni menzionate nella nota sopraccitata.

Si richiama però la necessità di un limitato prelievo venatorio della cesena e del tordo bottaccio per i motivi che seguono:

- Le popolazioni di cesena e di tordo bottaccio sono, in generale ma anche nelle aree frutti-vinicole dell'Alto Adige, in regresso;
- Il prelievo venatorio invernale è irrilevante ai fini di una limitazione dei danni alle coltivazioni, in particolare con riferimento al fatto che in massima parte non si tratta degli stessi individui che si trovano nelle medesime zone durante l'estate;
- A seguito delle disposizioni COVID l'inverno corrente sarà con grande probabilità interessato da un utilizzo per scopi ricreativi dei fondivalle e delle aree frutti-vinicole molto più diffuso, cosa che potrà portare a disagi per la popolazione ed anche a conflitti o denunce.

Considerato il tempo ristretto non si assumono provvedimenti correttivi per l'anno in corso, riservandosi di approfondire la situazione per i provvedimenti dei prossimi anni.

Per il periodo venatorio compreso tra il 16 dicembre ed il 20 gennaio devono essere segnate le uscite di tutti i cacciatori. Per ciascun



Jahres- und Gastkarten wie auch Tages- und Wochenkarten sind die Angaben zu den Jagdausgängen (auch solche ohne Erlegung) sowie die jeweiligen Tagestrecken in die beigelegte Tabelle einzutragen.

Die Revierleiter sind verpflichtet, dem Amt für Jagd und Fischerei innerhalb 10. Februar 2021 eine Abschussstatistik sowie die oben genannte detaillierte Datentabelle in digitalem Format zu übermitteln.

Geschäftsführender Amtsdirektor

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

titolare di permesso annuale, d'ospite, settimanale e giornaliero sono da inserire le informazioni riguardanti l'uscita di caccia (anche in assenza di prelievo) nonché gli abbattimenti per ciascuna giornata nell'apposita tabella.

I rettori di riserva sono obbligati ad inviare all'Ufficio Caccia e pesca, entro il 10 febbraio 2021, la statistica del prelievo effettuato nonché la sopraccitata tabella di dettaglio.

Direttore d'ufficio reggente

Luigi Spagnolli

(sottoscritto con firma digitale)

Anlage:

Excel-Tabelle für die Dateneingabe der Vogeljagd in Obst- und Weinbaugebieten
Maßnahme vom 15. Dezember 2020, Prot. Nr. 854582